



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЪВЕТ

Брюксел, 14 октомври 2026 г.
(OR. en)

2025/0349(COD)

PE-CONS 56/26

ENV 931
CLIMA 393
PECHЕ 294
CODEC 1434

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно:	РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за оправомощаване на Франция да се присъедини към Междуамериканската конвенция за защита и опазване на морските костенурки
----------	--

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2026/...
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от ...

**за оправомощаване на Франция да се присъедини към Междуамериканската
конвенция за защита и опазване на морските костенурки**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

в съответствие с обикновената законодателна процедура²,

¹ Становище от 21 януари 2026 г. (ОВ С, С/2026/1967, 28.4.2026 г.,
ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2026/1967/oj>).

² Позиция на Европейския парламент от 7 октомври 2026 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от

като имат предвид, че:

- (1) На 4 февруари 2025 г. Франция поиска от Съюза да бъде оправомощена да се присъедини към Междумериканската конвенция за защита и опазване на морските костенурки, съставена в Каракас на 1 декември 1996 г. (наричана по-нататък „Конвенцията“), за да засили сътрудничеството си с държавите, граничещи с нейните територии на американските континенти, в областта на защитата на видовете морски костенурки, срещащи се в морските води, съседни на американските континенти и в Карибския басейн.
- (2) Някои въпроси, обхванати от Конвенцията, попадат в изключителната компетентност на Съюза. Поради това, за да се присъедини към Конвенцията, се изисква Франция да бъде оправомощена от Съюза съгласно член 2, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) по отношение на въпросите, които са от изключителната компетентност на Съюза. Настоящото решение не представлява упражняване на външна компетентност от Съюза по отношение на въпроси, обхванати от Конвенцията, които не са свързани с изключителна компетентност.
- (3) Конвенцията е в съответствие с политиките на Съюза в областта на защитата на морските биологични ресурси и околната среда, по-специално по отношение на мерките за защита и опазване на морските костенурки. Тъй като Конвенцията е открита за присъединяване от държави на американските континенти и в Карибския басейн, е целесъобразно Съюзът да оправомощи Франция да се присъедини към нея.

- (4) Френските отвъдморски страни и територии, изброени в приложение II към ДФЕС, и техните води са извън териториалния обхват на Договорите по отношение, наред с другото, на въпросите, обхванати от Конвенцията, по които Съюзът има изключителна компетентност. Следователно настоящото решение не засяга права или задължения на Франция, произтичащи от присъединяването към Конвенцията по отношение на тези страни и територии и техните води.
- (5) Някои най-отдалечени френски региони, които са разположени в зоната на прилагане на Конвенцията, като например Френска Гвиана, са изложени на незаконни риболовни дейности, които водят до случаен улов на голям брой морски костенурки. Необходимо е сътрудничество със съседните държави, за да се опазват тези защитени видове и да се гарантира целостта на техните местообитания. Това сътрудничество ще бъде улеснено от присъединяването към Конвенцията.
- (6) Франция следва да информира Европейския парламент, Съвета и Комисията за присъединяването си към Конвенцията. Франция следва да се консултира с Комисията и със съответните заинтересовани страни, по-специално местните заинтересовани страни, относно позициите, свързани с решенията, мерките и препоръките, вземани съгласно Конвенцията, и редовно да информира Комисията за приемането на такива решения, мерки и препоръки. Европейският парламент може да приканва Комисията да го информира редовно за решенията, мерките и препоръките, вземани съгласно Конвенцията. Франция следва също така да представи годишния си доклад, посочен в член XI от Конвенцията, на Европейския парламент, Съвета и Комисията,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Франция се оправомощава да се присъедини към Междоамериканската конвенция за защита и опазване на морските костенурки, съставена в Каракас на 1 декември 1996 г. (наричана по-нататък „Конвенцията“).

Член 2

Франция уведомява Европейския парламент, Съвета и Комисията за присъединяването си към Конвенцията.

Франция се консултира с Комисията и със съответните заинтересовани страни, по-специално с местните заинтересовани страни, относно позициите, свързани с решенията, мерките и препоръките, вземани съгласно Конвенцията, и редовно информира Комисията за приемането на такива решения, мерки и препоръки.

Франция представя годишния си доклад, посочен в член XI от Конвенцията, на Европейския парламент, Съвета и Комисията.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Франция.

Съставено в ... на

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател
